

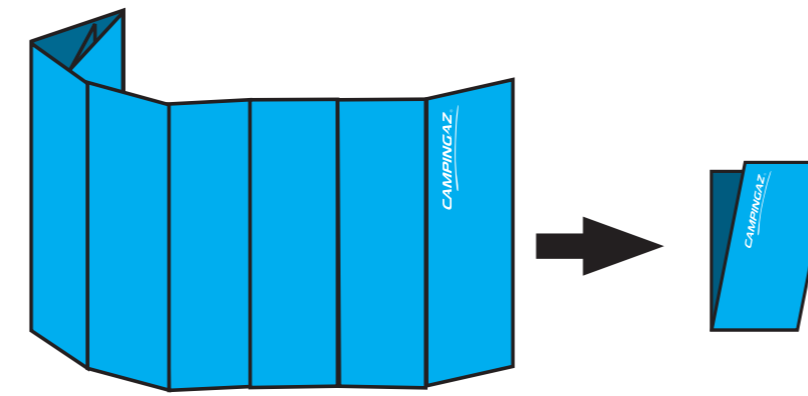
DO NOT PRINT THIS PAGE

PRINTING SIZES

FLAT DIMENSIONS
905 mm x 297 mm

DELIVERED DIMENSIONS
100 mm x 150 mm

Material: 64 g/m²
Printing: black – 1 color



The facing recto must show the name of the product

Propriété de la société Application des Gaz, reproduction diffusion totale et partielle du plan, fabrication totale ou partielle de la pièce, du matériel ou du produit, interdites sauf accord express de la Société Application Des Gaz

METRIC		G	03-AUG-21	Corrected the translation of Languages DE/DK/GR/TR in section G.	Suky W.	0036930
		F	15-JUN-21	Added "in case of burn back..." in section G.	Bonny B.	0035468
CRITICAL DIMENSION	05	13-SEP-17	Removed warranty, Added generic notes and ADG address, Accordingly reduced paper size.			
CHECKING IS COMPULSORY	04	15-APR-14	Removed the after sales addresses at the end of each language.			
TOOLING TO BE PER 3D GEOMETRY	03	3-MAR-14	Updated logo, after sales address.			
	02	03-DEC-08	All language - Text added in paragraph F: " Ne pas utiliser de récipients dont la charge totale excède 4 kg."			
VOLUME	cm ³	01	19-SEP-08	NEW	Thierry H.	5180
MASS	grams	REV.	DATE	MODIFICATIONS	NAME	EDN N°
DENSITY	g/cm ³	MATERIAL: SEE NOTES			Application Des Gaz - Siège social et usines :B.P.55 - 69563 St Genis Laval Cedex - Téléphone : 04 78 86 87 00	
GENERAL TOLERANCES EXCEPT AS NOTED	FINISH SPEC.: SEE NOTES			COMPOSITE- NO	SHEET 1 OF 1	
0 TO 6mm	= ±0.1			SCALE:	DATE:	DRAWN BY:
>6 TO 30mm	= ±0.2			1:1	19-SEP-08	Thierry H.
>30 TO 80mm	= ±0.3			APPROVED BY:	Thierry S.	
>80 TO 180mm	= ±0.4			NAME:	INSTRUC. NO.1	
>180mm	= ±0.5			Instructions for use Twister® Plus, Twister® Plus PZ (EUR 1-2)		079401
ANGULAR	= ± 3°					

Notkunarlæðingarnar

ATHUGIÐ: Nema annað sé tekið fram er gas eftirfarandi heiti: **etaki / eining / varu / búnaður** sem komna fram í þessum leiðbeiningum við um **vöruna "Twister Plus / Twister Plus PZ"**.
Gaspatróni: 211 g/21 g (2,9 kW) - sprengi númer: 062708.
Flökjur: gas bútan umfrýjast.
Þakka þér fyrir að velja Campingaz® Twister® Plus / Twister® Plus PZ.

A - ÁRÍ-ÁNDI: GETA SÁK VARU-ÁR ÞEGAR GAS ER ME-HÖNDLA-I

Þessar notkunarlæðingar gera þér kleift að nota Campingaz® Twister® Plus / Twister® Plus PZ á réttan og öruggan hátt.
Lest þú hefur valið annan þú munt þurfa að lesa öll notkunarlæðingarnar ætíð á öruggum stigi þú geta lesið þær eftir þegar þú krefur.

Fylgdu notkunarlæðingunum sem og öryggisfræðingum á hjúkrunum Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS. Ef ekki er gefin eftir leiðbeiningunum getur það skapað hættu fyrir þann sem notar tekið og umhverfi hans.
Þetta tekið má einungis nota með Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS. Ef þú veitst ekki hvaða gæðingum þú ert að nota þá höfðuðu þú gætt þess.
Fyrirtækið Société Application Des Gaz firrir sig alriþvirgilega af gæshyliku í annari geru eru notaðar.
Eftirfarandi leiðbeiningar eru ætíð gildandi.
Notkunarlæðingarnar eru gildandi fyrir öll útlöströfni (eða minnsta kosti 2 m³/kst/kW) og fjárrí eldförm umferð.
Takið saman tekið tæki sem lekur, sem virkar ekki sem skyldi eða er þú gerast.
Hafðu samband við söluáána sem mun þá benda þér á viðeigandi viðhaldsþjónustu.

Aldrei skalt breyta tekinu á nein hátt né nota það í öðrum tilfelli en því er ætíð.

Ekki skalt nota það inni í hjólahýsi, bifreið, látið, skýli, fóta eða öðrum litlum og loknum svæðum.....
Ekki má hella tekið í gangi á meðan sölu er eða á milli það eftir loftslaus.
Allur gasbúnaður virkar við bruna, tekur í söfnun og varpar frá sér efnum sem myndast við burunum. Slík efni geta verið áhvarfandi og skemmdir á ferlinum (CO).
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

B - UPSÆTING

a) Fjarlægjið tekið úr hillbúrnumótum.

b) Látið armanna (3) snúast ávegus út á enda (mynd 2).

C - ÍSÆTNING CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS HYKLIS

Eftir tömt hlyli er tækið kulda íse-Íð. "Slágt um hlyli".
Ávallt skalt komu hlyli fyrir og farlega það á við loftrestum stöð, heilt undandyri og aldrei nærri ljósa.
Hitapípumúla eða neista fígurarnar, raftekjum o.s.frv., fjarri eintakjum og eldförm umferð.
CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS. Ef þú veitst ekki hvaða gæðingum þú ert að nota þá höfðuðu þú gætt þess.
Ef þú veitst ekki hvaða gæðingum þú ert að nota þá höfðuðu þú gætt þess.
ÞÚ MASTU ERJA ÞÉTTU ÁGANGI AD HÆGT ER AD TAKA ÞAU AF TÆKINU TIL AD FLYTJA ÞAU ÞÓTT ÞAU SEU EKKI TOM.

a) Gættu úr skugga um að stillingarblöndu (1) sé lokað (snúðu því eins langt og hægt er réttslétt (mynd 4)).

b) Haldið við tekið (athugið), það getur verið heiti) og skrifjið hlyklíð varlega (6) á tekið með því að snúa réttslétt þar á skemur heyrir (eftir: ub, sex hirngi) (mynd 3). Skrifjið hlyklíð ekki lengra en þetta veninginn gætt á milli efri og nefri.

c)

1) Hafið apparátinn á stöð mitt yfir brúna og reglerna gasstílförsefn slá á láguna inte nár kastullinn útdið.
2) Hafið apparátinn á klár: stäng av gasen genom att vrida gaskanan medurs (1) till stopplaget (riktning "1").
3) Tíllagning
Ställ kastullen på stödet mitt över brúna og reglerna gasstílförsefn slá á láguna inte nár kastullinn útdið.
4) Östvangning
När uppvingarna är klar: stäng av gasen genom att vrida gaskanan medurs (1) till stopplaget (riktning "1").
5) Stängning
Ställ kastullen på stödet mitt över brúna og reglerna gasstílförsefn slá á láguna inte nár kastullinn útdið.
6) Östvangning
När uppvingarna är klar: stäng av gasen genom att vrida gaskanan medurs (1) till stopplaget (riktning "1").

a) Kontrollera att gasstílförsefn er örugg og tryggast með lútt klöskann (1) til stoppunkt (1) plens "1" retning).
b) Toppa háf apparátinn (þó det kan vara varmt) og skruva sendur fast þá apparaten genom att skruva den medurs tilltids den er kald (langst eftir stjóðitíðna vör).
c) Skruva inte behöllaren mer en ísk det finns risk for skada på apparaten.

d) Apparátinn slár klar við ávöndingun.

Ef lefa verður varn (spöklið finnst óþæg en skrifðu þá frá kránuman) skalt fara strax með tekið undir bert loft, á stað þar sem gasið hefur komið, þar sem eingin eldhatta er þar sem hægt er að losa orsaka lekkur og stöva hann.
Ef ganga á úr skugga um að tekið líkja ekki skal gera það utan dyra. Ekki skalt leita að leka með ljósa heidur skil not til þér þess og líta ekki vika.

D - VIRKNI TÆKISINS

1) Ad kvæjla á brennarnum með neistahapp (mynd 6)
Þú munt þurfa stillingargöngu (1) til ávarningunna.
2) Brúnarens tándingn (PIEZEO) (bild 6)
a) Öppna gaskanan (1)þignott at enda den moturs ca 1 var.
b) Tryk inn knappen (4) með eftir fingur slátt piezo-systemi útdiðes. Det undirlettas om man haller apparat men tummen och pekfingern.

2) Kvæja á brennarnum án neistahappns (mynd 5)
- Haltu ljósu fyrir fram brennarann (5) og snúðu rofanum hægt átt að "+" (mynd 5).

3) Matreiðsla
- Komdu pottinum fyrir í örnunum, beint fyrir brennarnum, og stillið gasaþvætuna þannig að rofanum stígi ekki hærra en sem á minnast pottinum.

4)Stökkiá lampanum (mynd 4)
- Snúðu rofanum (1) rangslétt eins langt og hægt er ("−" rofanum, slá mynd 4).

E - SKIPT UM HYLKI AF TEGUNDINN CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS

Hægt er að fjarlægja hlyklíð þó það sé ekki tömt.

- Bilið þér til tekið hefur kólnað.

- Gangið úr skugga um að lokað sé fyrir gasið með því að snúa stýringu (1) alla leið í sömu átt og vísar úr.

- Haldið við tekið og losið hlyklíð (6) með því að snúa því rangslétt (mynd 6) og farlegaíð það.
Aldrei skalt fleygja hlyklí sem ekki er tömt (gangið úr skugga um að ekki heyrir í vöku með því að hrista hlyklíð).

F - VARU-ÁRRASTAFIRNIR FYRIR NOTKUN

Notið tekið ekki inni 20 cm frá eldförm skemur eða hita hult.

Komið tekiðu fyrir á láttu og stöðugu undirgati og færið það á tekið meðan á notkun stendur til að forðast stöðu af völdum brúna búans í vökvörfinni í stað búans í formi föttingdætur.

Ef slíkt gerist skalt leggja tekið nota og skrifu fyrir kránuman.
Skilið hitarnan á lögri hita eða fóta á flata aukakönnu í málmni eins og brauðrist.
Ekki má tekið látt með heimleiðargöngu á 4 kg.

G - GEMSLA OG FRÆVI / VIRKNI
Ef eldur kviknar undir kvæhvitunum skalt skilvaka á vörundni, láta hana kólna um það þal fimmmínútur) og kveikja sögu áður á tekið.
Ef tekið er notað innandyri skalt hafa samband við fulltrúa Campingaz® á staðnum.

Eftir að tekið hefur kólnað algjörelga

a) Fjarlægjið hlyklíð samkvæmt kafla "E".
b) Öfjótlið brúna og armanna samt og færið það á kránuman með því að snúa til hægri eða vinstri og komið tekiðu fyrir í hillbúrarnakinnunni í ny.
c) Gemjið tekið ásamt hlyklíni í sömu stað þar sem loft lekur um, þar sem börn né ekki eru til og aldrei á klíðara.
d) Ef deilubúnaðurinn stillast ávenn er gas í hlyklíni en ekki kviknar á tekiinu skalt rekka eit til söfnu á skilara.
e) Flögja heidur fara með hitateikni til söfnuána.
f) Ekki er til lofsáttar að hafa viðbúnaðinn staðan á samræmst skilyrðum um loftstrygri til að nægilegt loft sé fyrir hennu og að ekki skapist andrúskotum sem inniheldur hættulegt magn örensás gass (minnast 2 m³/m³/kW).

Eftir að tekið hefur kólnað algjörelga

a) Fjarlægjið hlyklíð samkvæmt kafla "E".
b) Öfjótlið brúna og armanna samt og færið það á kránuman með því að snúa til hægri eða vinstri og komið tekiðu fyrir í hillbúrarnakinnunni í ny.
c) Gemjið tekið ásamt hlyklíni í sömu stað þar sem loft lekur um, þar sem börn né ekki eru til og aldrei á klíðara.
d) Ef deilubúnaðurinn stillast ávenn er gas í hlyklíni en ekki kviknar á tekiinu skalt rekka eit til söfnu á skilara.
e) Flögja heidur fara með hitateikni til söfnuána.
f) Ekki er til lofsáttar að hafa viðbúnaðinn staðan á samræmst skilyrðum um loftstrygri til að nægilegt loft sé fyrir hennu og að ekki skapist andrúskotum sem inniheldur hættulegt magn örensás gass (minnast 2 m³/m³/kW).

a) Fjarlægjið hlyklíð samkvæmt kafla "E".
b) Öfjótlið brúna og armanna samt og færið það á kránuman með því að snúa til hægri eða vinstri og komið tekiðu fyrir í hillbúrarnakinnunni í ny.
c) Gemjið tekið ásamt hlyklíni í sömu stað þar sem loft lekur um, þar sem börn né ekki eru til og aldrei á klíðara.
d) Ef deilubúnaðurinn stillast ávenn er gas í hlyklíni en ekki kviknar á tekiinu skalt rekka eit til söfnu á skilara.
e) Flögja heidur fara með hitateikni til söfnuána.
f) Ekki er til lofsáttar að hafa viðbúnaðinn staðan á samræmst skilyrðum um loftstrygri til að nægilegt loft sé fyrir hennu og að ekki skapist andrúskotum sem inniheldur hættulegt magn örensás gass (minnast 2 m³/m³/kW).

BRUKSANVISING

OBS: Om inte annat anges avses produkten "Twister® Plus / Twister® Plus PZ" med samtliga förändringar allmänna begrepp.
"Apparat/enhet / produkt/utrustning/anordning" i denna instruktionsmanual.
Gaspatróni: 211 g/21 g (2,9 kW) - sprengi númer: 062708.
Kategori: butan díretkt butanyrk.
Takk for at du valgte apparat Campingaz® Twister® Plus / Twister® Plus PZ.

A - VIKTIGT - VAR FORSIKTIG NÁR DU ANVÄNDER GAS

Denna bruksanvisning är avsedd att försä dig instruktioner som gör att du rätt och säkert kan använda din apparat Campingaz® Twister® Plus / Twister® Plus PZ på ett säkert och öruggt sätt.
Lest du har valt en annan typ av gas, läs de instruktioner som är tryckta på gasbehållaren.
Läs om det finns några förändringar i denna instruktionsmanual som är tryckta på gasbehållaren.
Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS. Du och din omgivning riktar sig till dessa skador om inte dessa regler efterhölls.

För att undvika skador på dig och andra personer och för att undvika skador på miljön, se till att du följer alla regler och föreskrifter.
Apparatet skall endast användas med gasbehållaren av märket Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS.
Använd aldrig apparat med gas som inte är godkänt för denna typ av apparat.
Apparatet får inte användas på andra platser än där det är avsett för användning.
Apparatet får inte användas i lokaler med tillräcklig ventilation (mindst 2 m³/kW) och aldrig i närheten av lättantändliga föremål.

Använd inte en apparat som lider, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta den apparat till efterforskning för vidare information om närmaste servicecenter.
Utlös alarmklockan och använd inte apparaten om det brukar den är avsedd för.
Denne apparat bør ikke endes anvendes i husvagn, forst, tel, upeklarer, forråd og øvrige slutna utrymmer....
Ikki má hella tekið inni nár söfvan er lokað, þá getur verið heiti og skaft hlyklíð varlega (6) á tekið með því að snúa réttslétt þar á skemur heyrir (eftir: ub, sex hirngi) (mynd 3). Skrifjið hlyklíð ekki lengra en þetta veninginn gætt á milli efri og nefri.
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

Ef lefa verður varn (spöklið finnst óþæg en skrifðu þá frá kránuman) skalt fara strax með tekið undir bert loft, á stað þar sem gasið hefur komið, þar sem eingin eldhatta er þar sem hægt er að losa orsaka lekkur og stöva hann.
Ef ganga á úr skugga um að tekið líkja ekki skal gera það utan dyra. Ekki skalt leita að leka með ljósa heidur skil not til þér þess og líta ekki vika.

B - MONTERING AV GASOLÖKET CAMPINGAZ® Twister® Plus / Twister® Plus PZ

a) Ta bort apparaten från styckförpackninge.
b) Vrid stort dörmåttas (6) till stopplaget (bild 2).

C - MONTERING AV GASPATRONEN TILL CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS

(Om det sitter en tom gaspatron på gasolöket, läs avsnittet E: "Demontering av gaspatron")
För att montera eller byta gasbehållare ska du alltid välja en ordentligt ventilerad plats, helst utomhus och aldrig i närheten av eldförstärkt område, värmekällor eller gnöror (sågaretor, elspisar, etc.) på såkert avstånd från andra personer och lättantändliga föremål.
Gaspatronerna i denna manual är avsedda för användning av gasbehållare av märket Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS.
Apparatet får inte användas på andra platser än där det är avsett för användning.
Apparatet får inte användas i lokaler med tillräcklig ventilation (mindst 2 m³/kW) och aldrig i närheten av lättantändliga föremål.

Använd inte en apparat som lider, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta den apparat till efterforskning för vidare information om närmaste servicecenter.
Utlös alarmklockan och använd inte apparaten om det brukar den är avsedd för.
Denne apparat bør ikke endes anvendes i husvagn, forst, tel, upeklarer, forråd og øvrige slutna utrymmer....
Ikki má hella tekið í gangi á meðan sölu er eða á milli það eftir loftslaus.
Allur gasbúnaður virkar við bruna, tekur í söfnun og varpar frá sér efnum sem myndast við burunum. Slík efni geta verið áhvarfandi og skemmdir á ferlinum (CO).
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

a) Ta bort apparaten från styckförpackninge.
b) Vrid stort dörmåttas (6) till stopplaget (bild 2).

C - MONTERING AV GASPATRONEN TILL CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS-BEHOOLDER

(Om det sitter en tom gaspatron på gasolöket, läs avsnittet E: "Demontering av gaspatron")
För att montera eller byta gasbehållare ska du alltid välja en ordentligt ventilerad plats, helst utomhus och aldrig i närheten av eldförstärkt område, värmekällor eller gnöror (sågaretor, elspisar, etc.) på såkert avstånd från andra personer och lättantändliga föremål.
Gaspatronerna i denna manual är avsedda för användning av gasbehållare av märket Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS.
Apparatet får inte användas på andra platser än där det är avsett för användning.
Apparatet får inte användas i lokaler med tillräcklig ventilation (mindst 2 m³/kW) och aldrig i närheten av lättantändliga föremål.

Använd inte en apparat som lider, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta den apparat till efterforskning för vidare information om närmaste servicecenter.
Utlös alarmklockan och använd inte apparaten om det brukar den är avsedd för.
Denne apparat bør ikke endes anvendes i husvagn, forst, tel, upeklarer, forråd og øvrige slutna utrymmer....
Ikki má hella tekið inni nár söfvan er lokað, þá getur verið heiti og skaft hlyklíð varlega (6) á tekið með því að snúa réttslétt þar á skemur heyrir (eftir: ub, sex hirngi) (mynd 3). Skrifjið hlyklíð ekki lengra en þetta veninginn gætt á milli efri og nefri.
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

D - ANVÄNDNING

1) Tenne på apparaten (PIEZO) (Fig. 6)
a) Öppna gaskanan (1)þignott at enda den moturs ca 1 var.
b) Tryk inn knappen (4) med eftir fingur slátt piezo-systemi útdiðes. Det undirlettas om man haller apparat men tummen och pekfingern.

2) Kvæja á brennarnum án neistahappns (mynd 5)
- Haltu ljósu fyrir fram brennarann (5) og snúðu rofanum hægt átt að "+" (mynd 5).

3) Matreiðsla
- Komdu pottinum fyrir í örnunum, beint fyrir brennarnum, og stillið gasaþvætuna þannig að rofanum stígi ekki hærra en sem á minnast pottinum.

4)Stökkiá lampanum (mynd 4)
- Snúðu rofanum (1) rangslétt eins langt og hægt er ("−" rofanum, slá mynd 4).

E - SKIPT UM HYLKI AF TEGUNDINN CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS

Hægt er að fjarlægja hlyklíð þó það sé ekki tömt.

- Bilið þér til tekið hefur kólnað.

- Gangið úr skugga um að lokað sé fyrir gasið með því að snúa stýringu (1) alla leið í sömu átt og vísar úr.

- Haldið við tekið og losið hlyklíð (6) með því að snúa því rangslétt (mynd 6) og farlegaíð það.
Aldrei skalt fleygja hlyklí sem ekki er tömt (gangið úr skugga um að ekki heyrir í vöku með því að hrista hlyklíð).

F - VARU-ÁRRASTAFIRNIR FYRIR NOTKUN

Notið tekið ekki inni 20 cm frá eldförm skemur eða hita hult.

Komið tekiðu fyrir á láttu og stöðugu undirgati og færið það á tekið meðan á notkun stendur til að forðast stöðu af völdum brúna búans í vökvörfinni í stað búans í formi föttingdætur.

Ef slíkt gerist skalt leggja tekið nota og skrifu fyrir kránuman.
Skilið hitarnan á lögri hita eða fóta á flata aukakönnu í málmni eins og brauðrist.
Ekki má tekið látt með heimleiðargöngu á 4 kg.

G - GEMSLA OG FRÆVI / VIRKNI
Ef eldur kviknar undir kvæhvitunum skalt skilvaka á vörundni, láta hana kólna um það þal fimmmínútur) og kveikja sögu áður á tekið.
Ef tekið er notað innandyri skalt hafa samband við fulltrúa Campingaz® á staðnum.

BRUKSANVISING

MERK: Med mindre noe annet er spesifisert, viser følgende generelle tekner «apparat / enhet / produkt / utstyr / anordning» i denne bruksanvisningen til produktet "Twister® Plus / Twister® Plus PZ".
Gaspatróni: 211 g/21 g (2,9 kW) - sprengi númer: 062708.
Kategori: díretkt butanyrk.
Takk for at du valgte apparat Campingaz® Twister® Plus / Twister® Plus PZ.

A - VIKTIGT - VAR FORSIKTIG NÁR DU ANVÄNDER GAS

Denna bruksanvisning er avsedd att försä dig instruktioner som gör att du rätt och säkert kan använda din apparat Campingaz® Twister® Plus / Twister® Plus PZ på ett säkert och öruggt sätt.
Lest du har valt en annan typ av gas, läs de instruktioner som är tryckta på gasbehållaren.
Läs om det finns några förändringar i denna instruktionsmanual som är tryckta på gasbehållaren.
Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS. Du och din omgivning riktar sig till dessa skador om inte dessa regler efterhölls.

För att undvika skador på dig och andra personer och för att undvika skador på miljön, se till att du följer alla regler och föreskrifter.
Apparatet skall endast användas med gasbehållaren av märket Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS.
Använd aldrig apparat med gas som inte är godkänt för denna typ av apparat.
Apparatet får inte användas på andra platser än där det är avsett för användning.
Apparatet får inte användas i lokaler med tillräcklig ventilation (mindst 2 m³/kW) och aldrig i närheten av lättantändliga föremål.

Använd inte en apparat som lider, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta den apparat till efterforskning för vidare information om närmaste servicecenter.
Utlös alarmklockan och använd inte apparaten om det brukar den är avsedd för.
Denne apparat bør ikke endes anvendes i husvagn, forst, tel, upeklarer, forråd og øvrige slutna utrymmer....
Ikki má hella tekið inni nár söfvan er lokað, þá getur verið heiti og skaft hlyklíð varlega (6) á tekið með því að snúa réttslétt þar á skemur heyrir (eftir: ub, sex hirngi) (mynd 3). Skrifjið hlyklíð ekki lengra en þetta veninginn gætt á milli efri og nefri.
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

Ef lefa verður varn (spöklið finnst óþæg en skrifðu þá frá kránuman) skalt fara strax með tekið undir bert loft, á stað þar sem gasið hefur komið, þar sem eingin eldhatta er þar sem hægt er að losa orsaka lekkur og stöva hann.
Ef ganga á úr skugga um að tekið líkja ekki skal gera það utan dyra. Ekki skalt leita að leka með ljósa heidur skil not til þér þess og líta ekki vika.

B - MONTERING AV GASOLÖKET CAMPINGAZ® Twister® Plus / Twister® Plus PZ

a) Ta apparaten ut av emballaging.
b) Svng armene (3) til stoppunktet (fig. 2).

B - MONTERING AF GASAPPARATET CAMPINGAZ® Twister® Plus / Twister® Plus PZ

(Om det sitter en tom gaspatron på gasolöket, läs avsnittet E: "Fjerne beholderen")
För att montera eller byta gasbehållare ska du alltid välja en ordentligt ventilerad plats, helst utomhus och aldrig i närheten av eldförstärkt område, värmekällor eller gnöror (sågaretor, elspisar, etc.) på såkert avstånd från andra personer och lättantändliga föremål.
Gaspatronerna i denna manual är avsedda för användning av gasbehållare av märket Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS.
Apparatet får inte användas på andra platser än där det är avsett för användning.
Apparatet får inte användas i lokaler med tillräcklig ventilation (mindst 2 m³/kW) och aldrig i närheten av lättantändliga föremål.

Använd inte en apparat som lider, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta den apparat till efterforskning för vidare information om närmaste servicecenter.
Utlös alarmklockan och använd inte apparaten om det brukar den är avsedd för.
Denne apparat bør ikke endes anvendes i husvagn, forst, tel, upeklarer, forråd og øvrige slutna utrymmer....
Ikki má hella tekið inni nár söfvan er lokað, þá getur verið heiti og skaft hlyklíð varlega (6) á tekið með því að snúa réttslétt þar á skemur heyrir (eftir: ub, sex hirngi) (mynd 3). Skrifjið hlyklíð ekki lengra en þetta veninginn gætt á milli efri og nefri.
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

C - SÄDAN ANBRINGENS EN NY CAMPINGAZ® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS GASPATRON

(Om det sitter en tom gaspatron på gasolöket, läs avsnittet E: "Sådan bytte gaspatron")
För att montera eller byta gasbehållare ska du alltid välja en ordentligt ventilerad plats, helst utomhus och aldrig i närheten av eldförstärkt område, värmekällor eller gnöror (sågaretor, elspisar, etc.) på såkert avstånd från andra personer och lättantändliga föremål.
Gaspatronerna i denna manual är avsedda för användning av gasbehållare av märket Campingaz® CV 270 PLUS / CV 300 PLUS / CV 470 PLUS.
Apparatet får inte användas på andra platser än där det är avsett för användning.
Apparatet får inte användas i lokaler med tillräcklig ventilation (mindst 2 m³/kW) och aldrig i närheten av lättantändliga föremål.

Använd inte en apparat som lider, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta den apparat till efterforskning för vidare information om närmaste servicecenter.
Utlös alarmklockan och använd inte apparaten om det brukar den är avsedd för.
Denne apparat bør ikke endes anvendes i husvagn, forst, tel, upeklarer, forråd og øvrige slutna utrymmer....
Ikki má hella tekið inni nár söfvan er lokað, þá getur verið heiti og skaft hlyklíð varlega (6) á tekið með því að snúa réttslétt þar á skemur heyrir (eftir: ub, sex hirngi) (mynd 3). Skrifjið hlyklíð ekki lengra en þetta veninginn gætt á milli efri og nefri.
Gættu þess að gasbúnaðurinn er frjálstur og getur valdið hættuleika og einnig kemur minna á flensu og þjónuf dauðsfalli ef tekið er notað innandyri án nægilegrar loftfærslungar.

a) Kontrollera att gasstílförsefn er örugg og tryggast með lútt klöskann (1) til stoppunkt (1) plens "1" retning).
b) Toppa háf apparátinn (þó det kan vara varmt) og skruva sendur fast þá apparaten ved at dreje den med uret indtil der lyder en "klik" (ca. 1/6 omdrejning) (fig. 3). Patronen skal ikke skrues mere end dette - ellers er risiko for at beskadige den tilhørende ventiler.
c) Skruv apparatet klar til anvending.

Ef lefa verður varn (spöklið finnst óþæg en skrifðu þá frá kránuman) skalt fara strax með tekið undir bert loft, á stað þar sem gasið hefur komið, þar sem eingin eldhatta er þar sem hægt er að losa orsaka lekkur og stöva hann.
Ef ganga á úr skugga um að tekið líkja ekki skal gera það utan dyra. Ekki skalt leita að leka með ljósa heidur skil not til þér þess og líta ekki vika.

D - BRUKE APPARATET

1) Tenne på apparaten (PIEZO) (Fig. 6)
a) Öppna gaskanan (1)þignott at enda den moturs ca 1 var.
b) Tryk inn knappen (4) med eftir fingur slátt piezo-systemi útdiðes. Det undirlettas om man haller apparat men tummen och pekfingern.

2) Kvæja á brennarnum án neistahappns (mynd 5)
- Haltu ljósu fyrir fram brennarann (5) og snúðu rofanum hægt átt að "+" (mynd 5).

3) Matreiðsla
- Komdu pottinum fyrir í örnunum, beint fyrir brennarnum, og stillið gasaþvætuna þannig að rofanum stígi ekki hærra en sem á minnast pottinum.